

# PLEDGE FORM/認捐表格

## Donor Information/捐贈者信息

Name/名字: \_\_\_\_\_

Address/地址: \_\_\_\_\_

City/城市: \_\_\_\_\_

State/州: \_\_\_\_\_ Zip Code/郵編: \_\_\_\_\_

Phone/電話 #: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

E-mail/郵箱: \_\_\_\_\_

Pledge/認捐金額: \$ \_\_\_\_\_

Date/日期: \_\_\_\_\_

## Payment Method/支付方式

Check/Cash is enclosed (check payable to: "CMP"; Memo: "2019 Campaign")  
在此附上支票/現金 (支票抬頭請寫“CMP”;備注請寫: “2019 Campaign”)

Please send me an invoice/請把發票寄給我

Charge my credit card/信用卡支付:

Card #/卡號: \_\_\_\_\_

Card Holder's Name/持卡人: \_\_\_\_\_

Exp. Date/失效日期: \_\_\_\_\_

Security Code/安全碼: \_\_\_\_\_

Signature/簽名 (Required for Credit Card gifts): \_\_\_\_\_

My company has a Matching Gift Program  
(Please enclose Matching gift form)

Gifts can be mailed to/捐款可郵寄至:

**CMP - 2019 Campaign**  
70 Mulberry Street, New York, NY 10013

Solicitor/募捐人: \_\_\_\_\_



FOLLOW US ON:



Subscribe to  
our Newsletter:



Donate Online

For questions, please contact CMP  
Executive Director Mr. Hong Shing Lee at  
[honglee@cmpny.org](mailto:honglee@cmpny.org) or  
646-292-9669.



## 2019 Campaign for Self-Sufficiency

眾心求一技  
籌款運動



[www.cmpny.org](http://www.cmpny.org)  
70 Mulberry St, 3rd FL  
New York, NY 10013  
Tel: (212) 571-1690

## THE CHALLENGES/我們社區正面臨的挑戰



Asian Americans  
make up  
**15%**  
of New York's  
total population.

71% are immigrants.

63% working age Chinese and 52% working age Korean had limited English proficiency (LEP), compared to a citywide average of 25%.

Between 2000 and 2016, Asian New Yorkers living in poverty increased from 170,000 to 245,000, a 44% increase.



- More than half (54%) of self-employed Asians had limited English proficiency.
- Self-employed Asians had lower median wages and earnings than non-Asians.

亞裔美國人占據了紐約總人口的15%，在他們之中71%都是移民。在處於工作年齡段的紐約市市民中，英語水平低下的約有25%，而在華裔和韓裔中，分別高達63%和52%。

在2000年至2016年間，生活在貧困之中的亞裔紐約人從170,000增至245,000，增幅高達44%。

超過半數的（54%）的亞裔雇主英語水平也依然有限。而普遍來說，亞裔雇主的收入中值也比非亞裔的低。

## HOW DOES CMP HELP/人力中心提供的幫助及服務



### Improving Employability

--- Language, knowledge, credentials, and work experience

--- 我們通過提供語言，知識和工作經驗方面的協助，提高社區民衆的受雇就業能力



### Developing Careers

--- Employment training and job placements

--- 我們通過提供職業培訓和就業協助，幫助社區民衆發展職業生涯



### Supporting Entrepreneurship

--- Business startup training and technical assistance

--- 我們通過提供小商業商業諮詢，培訓和技術協助，支持小商業及社區的經濟發展

## How You Can Help

**\$1,500**

- Helps 1 low-income individual learn new job skills and become a Certified Nurse Aide.
- 幫助1名低收入人士學習新的工作技能並成爲一名註冊護士助理。

**\$1,000**

- Helps 2 disconnected young adults learn work readiness and successfully enter college.
- 幫助2名輟學/失業青少年學習職前準備，成功申請並進入大學。

**\$700**

- Helps 1 entry level worker improve their employability by learning QuickBooks and basic computer skills to become a bookkeeper.
- 幫助1名入門級人士學習會計原理並使用會計軟件 QuickBooks + 成爲一名簿記員。

**\$500**

- Helps 1 early/mid-career professional worker breakthrough to the next career level or new career field.
- 幫助1名在職人士打破職業發展瓶頸，取得突破或探索新的職業領域。

**\$300**

- Helps send 1 aspiring entrepreneur to a 10-week Small Business Bootcamp.
- 幫助1名想創業的學員參與爲期10個週末的小型商業新秀訓練班。

**\$200**

- Helps 1 new immigrant enroll in a 12-week English class and achieve 1 level of educational advancement.
- 幫助1名新移民參與一個爲期12週的英語課程並提升就業能力。

**With your help, we are aiming to raise \$60,000 to continue providing outstanding services to the community this year.**